

2020年7月1日发行

No. 61

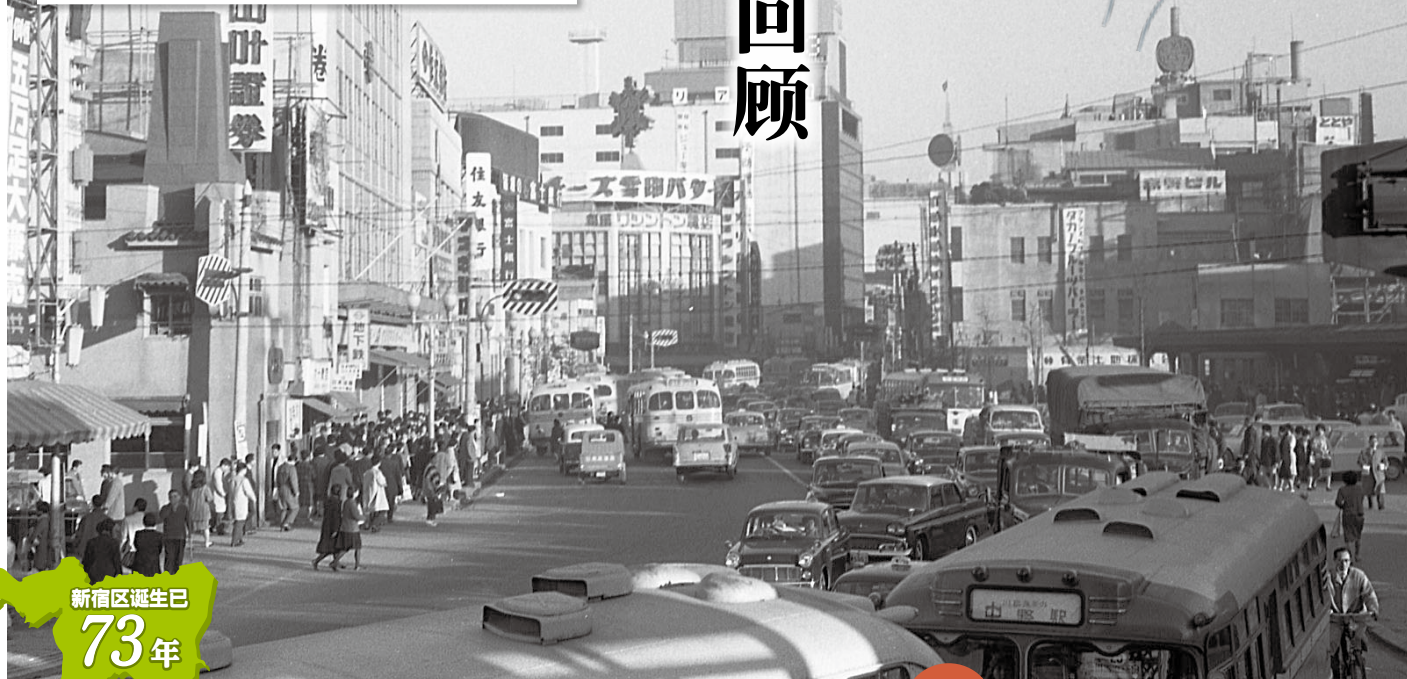
发行 新宿区地区振兴部多文化共生推进课
邮编 160-8484 东京都新宿区歌舞伎町 1-4-1
TEL 03-5273-3504 FAX 03-5273-3590



http://
www.foreign-
city.shinjuku.
lg.jp/cn/

新宿新闻

通过照片回顾 新宿区



新宿拥有日本最大的商业街，不分昼夜均热闹非凡，在外国人游客眼中，“不眠的新宿歌舞伎町”乃人尽皆知的东京著名景点之一。在保留原有格局的同时，新宿的街区在战后发生了巨大变化，现在还在不断发展进步。敬请读者跟随老照片的步伐来回顾新宿的发展历程！

1961年
前后

新宿站东口前（新宿大道）

新宿站东口广场到歌舞伎町和西武新宿线的交通非常方便，面积开阔，无论以前还是现在都是碰头见面的场所，热闹非凡。广场中间的榉树在5月（新绿）和11月（红叶）值得观赏。新宿大道现在仍有许多著名的商场林立，是主要的干线街道，十分繁华。

接 4 版

通知“新宿新闻”的版面设计已在 2020 年 7 月号更新。为了便于阅读，封面和封底版式将以彩页制作，并改善了对通用化设计的支持。每年 7 月、11 月、3 月发行 3 次。

下期预定在 2020 年 11 月发行。在区政府、新宿多文化交流广场、特别办事处、图书馆等各种公共设施中均有发放。

致在2021年4月

希望进入新宿区立中小学就读的儿童

小学 1 年级新生

2014 年 4 月 2 日～ 2015 年 4 月 1 日出生者

初中 1 年级新生

2008 年 4 月 2 日～ 2009 年 4 月 1 日出生者

外国籍的儿童就读新宿区立中小学时需要申请。请携带希望入学的儿童及其监护人的在留卡或特别永住者证明书等前往学校运营课办理入读（入学）手续。

※ 非 1 年级新生者，希望编入新宿区立小学・初中时手续相同。详情请咨询学校运营课。

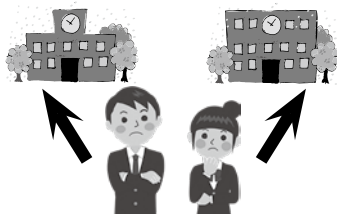
入学申请
窗口

【受理时间】8:30～17:00

(星期六、星期日、节假日、年末年初除外)



学校选择制（初中）



初中入学的 1 年级新生，可适用上学区域外学校的选择制度。适用该制度时，申请入学时领取的学校选择表请在其提交期限（2020 年 9 月 25 日（星期五）～ 10 月 26 日（星期一）（星期六、星期日、节假日除外））内提交至学校运营课。但有的学校可能会出现需要抽选等情况。希望观看学校情况的人，可在各校设定的公开日

去观看。各学校规定了各自的公开日。详细日程等请咨询各学校。

※ 关于小学的“学校选择制度”，从 2018 年 4 月新入学起已“废止”。因特别理由无法就读上学区域的学校时，可适用申请变更学校的“指定校变更制度”。详情请咨询学校运营课。

咨询 教育委员会事務局学校运营课（区政府第一分厅舍 4 楼）电话：03-5273-3089 ※ 日语受理

不需要事先预约

免费

在区政府
窗口

电视口译系统为您

在平板终端选择语言后，可通过视频电话由口译人员为您翻译。在区政府办理手续和咨询需要翻译时，敬请随时向工作人员申请。

外语办理
手续和咨询

提供帮助！



受理语言和时间 ※ 均在平日 到窗口开设时间内（～ 17:00）截止。开始时间各语言不同。

语言	时间
英语、中文、韩语、西班牙语、葡萄牙语	8 点 30 分起
泰语、越南语、菲律宾语、尼泊尔语、印地语、印尼语	9 点起
缅甸语	※ 仅限星期四受理 10 点起（12 点至 13 点除外）
法语、俄罗斯语	10 点起

设置场所

除区政府（本厅舍、第二分厅舍）外，在新宿多文化交流广场、各保健中心、儿童综合中心有设置。

咨询 多文化共生推进课 电话：03-5273-3504（日语受理）

这种时候应向哪里咨询?

介绍新宿区政府的窗口

新宿区政府由各个部署分担与各位居民相关的工作。第二分厅舍（新宿 5-18-21）设有保健预防课（结核、HIV・性病咨询・检查等）、健康促进课（发放母子手册、健康体检指南等）、生活福利课（工作和生计相关的咨询等）等窗口。对于预防接种、健康咨询等内容，请向各保健中心问询。本期将介绍其中受理各位居民申报和办理手续的主要窗口。

本厅舍

时间 平日 8:30 ~ 17:00 ※ 每周星期二至 19:00 窗口业务工作时间延长，办理部分手续。

6 楼	税务课 居民税・轻型汽车税相关申报书的受理、纳税、税证明的发放、纳税咨询等事务 关于纳税请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/todoke/todoke_10/ 
4 楼	医疗保险年金课 ● 国保资格系 国民健康保险的加入和退出手续等 关于国民健康保险请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/kenko/kenko_3/  ● 缴纳推进系 保险费的缴纳和缴纳咨询等 网页上公布了手册“国民健康保险简介” http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/pdf/pdf_1/ ※ 请从 URL 的页面点击国民健康保险的指南，选择语言。  ● 国保给付系 国民健康保险的给付等 ● 年金系 国民年金的加入和保险费的免除等 关于年金制度和手续方法等请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/kenko/kenko_2/ 
2 楼	儿童家庭课 ● 儿童医疗、补贴系 儿童津贴和儿童的医疗费补助等 关于儿童津贴等请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_3/  ● 培养支援系 儿童培养津贴和对单亲家庭的支援・咨询等 关于儿童育成津贴等请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_3/  关于面向单亲家庭的福利服务请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/kenko/kenko_11/ 
	保育课 保育园和儿童园的入园相关事务 关于保育园请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_5/  关于儿童园请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_6/ 
1 楼	户籍住民课（其他还有 10 处特别办事处） ● 户籍系 出生申报、婚姻申报、死亡申报等，以及户籍相关证明书的发放 关于户籍申报请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/todoke/todoke_5/  ● 住民登记系 住址变更申报、居民票的制作、居民票副本的发放等 关于住址变更的申报和居民票请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/todoke/todoke_3/ 

第一分厅舍

时间 平日 8:30 ~ 17:00

4 楼	学校运营课 ● 学校运营支援系 区立中小学就读的相关事务 关于进入区立中小学就读请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_8/  ● 幼儿园系 区立幼儿园和私立幼儿园的相关事务 关于区立・私立幼儿园请浏览此处 http://www.foreign.city.shinjuku.lg.jp/cn/ikuji/ikuji_7/ 
-----	--

※ 各窗口为日语受理。请尽可能与会说日语的人一起前往。（可利用第 2 页介绍的电视口译系统）本厅舍 1 楼设有外国人咨询窗口。如有不清楚的事项，敬请随时咨询。

1957年
前后

歌舞伎町（新宿 KOMA 剧场）

新宿 KOMA 是欣赏演歌、音乐的名舞台，观众络绎不绝，为歌舞伎町的象征。现在建有实物大小的哥斯拉怪兽头大厦，吸引人们的眼光。



现在



1959年
前后

神乐坂

神乐坂是艺人们活跃的繁华街区。进入背街可以见到旧时的风貌。

现在



新宿区诞生已

73年

通过照片回顾 新宿区

现在



1971年
前后

新宿西口商业街



现在



位于左手边的商业街名为“思出横丁”，现在也是市民们喜爱的小酒铺街。

1978年
前后

都电荒川线 面影桥站附近

画面上有穿着围裙提着篮子买东西的顾客，右侧为现在仍在运行的路面电车，展现了当时的生活风貌。



现在



1963年
前后

早稻田路 （早稻田松竹前）

早稻田松竹作为名画座电影院，上演迷你剧场类作品和以往的名作。



现在



1973年
前后

四谷见附桥

四谷见附桥的设计与周围的风光相得益彰，如今仍能感到其魅力。